



## **Persona Primero**

Lenguaje es poder. Nuestras palabras tienen el poder de inspirar, motivar y realzar a las personas. También tiene el poder de lastimar, aislar y oprimir individuos o segmentos enteros de la sociedad. Muy a menudo, a través de la historia, ha sido necesario cambiar nuestro lenguaje y la manera en que nos referimos a las personas o grupos para así evitar más opresión a esos miembros de la sociedad. Ha llegado nuevamente el tiempo de cambiar nuestro lenguaje para cuando nos referimos a las personas con discapacidades y la comunidad discapacitada en una manera más respetuosa e inclusiva.

## **Escoger la Persona Primero**

Generalmente cuando se escogen palabras acerca de personas con discapacidades, la guía principal es que nos debemos referir a la persona primero, no a la discapacidad. Es mejor decir personas con discapacidades a que decir los discapacitados. De esta manera se pone el énfasis en la persona y no en la discapacidad. Es importante que nos refiramos a la discapacidad solamente si es relevante a la conversación o situación. La discapacidad no debe ser la característica principal que defina a un individuo pero solamente un aspecto de esa persona.

## **¿Por qué debería usar usted Persona Primero?**

Las personas que tienen discapacidades están presentes en todos los aspectos de la sociedad. Ellos son:

- Mamás y papás
- Hijos e hijas
- Empleados y empleadores
- Científicos (Stephen Hawking)
- Amigos y vecinos
- Estrellas del cine (Marlee Matlin)
- Estudiantes y maestros

Pero lo más importante es que ellos son **Personas Primero**.

## **Ejemplos de Personas Primero:**

Muchas etiquetas usadas para las discapacidades en nuestra sociedad tienen connotaciones negativas o erróneas. El uso de etiquetas contribuye a los estereotipos negativos y devalúa a la persona que se desea describir. Evite las etiquetas cuando esté hablando de, acerca de, o con personas con discapacidades. La siguiente terminología debe ser evitada cuando se esté hablando de o con personas con discapacidades:

- Invalído
- En silla de ruedas
- Mongolitas
- Sordo y lerdó
- Defectivo
- Mudo
- Víctima
- Lisiado



- Persona Especial
- Minusválido
- Sufre de
- Afectado por
- Un paciente
- Retardado
- Afectado con

### **Haciendo el cambio a Persona Primero:**

- "Minusválido" o "discapacitado" debe ser suplantado con **persona con discapacidades**
- "Los minusválidos" o "los discapacitados" debe ser reemplazado con **personas que tienen discapacidades**
- "Él/Ella está en silla de ruedas" por **él/ella usa una silla de ruedas**
- "Él/Ella tiene un defecto de nacimiento" por **él/ella tiene una discapacidad congénita**
- "Minusválido" con referencia a estacionamientos, baños, salones, etc. por **accesible**
- "Él/Ella es retardado o MR" por **él/ella tiene una discapacidad cognitiva o retraso mental**

### **Guías generales para hablar de discapacidades:**

1. No se refiera a la discapacidad de una persona si no es relevante a la conversación
2. Use la palabra discapacidad en vez de minusválido para referirse a la discapacidad de una persona. Nunca use "lisiado" en ninguna referencia a una discapacidad.
3. Cuando se refiera a la discapacidad de una persona, use lenguaje de Persona Primero.
4. Evite referirse a personas con discapacidades como "minusválidos, los ciegos, los epilépticos y los retrasados." Terminología descriptiva debe ser usada como adjetivos no nombres.
5. Evite descripciones sensacionalistas o negativas acerca de la discapacidad de una persona. No diga "sufre de, es víctima de o es afectado por". Estas representaciones provocan simpatía no deseada o peor aún, lastima hacia la persona con discapacidad. Respeto y aceptación es lo que las personas con discapacidades prefieren.
6. No use "normal" o "sanos" para describir personas que no tienen discapacidades. Es mejor decir personas sin discapacidades, si es necesario hacer la comparación.

**Personas Primero de Missouri:** [www.missouripeoplefirst.org](http://www.missouripeoplefirst.org)